The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 65 TUESDAY AUGUST 31, 1976 Toronto, Ont.

Sansei! Nisei! Issei! GAMBARI!!!!

Jpnz. Canadians Urged To Participate In Centennial "Walkathon" On Sep. 18

TORONTO. — With red and white T-shirts blazing "Japnese Canadian Centennial", Toronto Sansei, Nisei and Issei will join in a 17-mile "Walkathon" starting 8 a.m. on Saturday, September 18th from the J.C. Cultural Centre.

A project of the Toronto J.C. Centennial Committee, the "Walkathon" will depict the 100 years of struggle of J.C.'s in Canada. Each step the walkers take will dramatize the terrors, the suffering, the humiliations, the hardships, and all the untold and forever hidden private years that our Issei pioneers stoicly endured.

"All our J.C. youth and their friends are urged to join in this trek," said Mrs. Hide Shimizu, Secretary of the Centennial Committee. "And all our adults are challenged to join in this effort as well."

The walk is a part of the fund-raising project for the J.C. Centennial. All those wishing information and sponsor sheets on the "Walkathon" should contact "March', leaders: Kunio Suyama at 461-2384 or Keigi Saisho at 447-6003.

"We are asking the J.C. Community to support our walkers by giving their pledges, either to individual walkers or to an open pool for all the youngsters without sponsors," said Kunio Suyama. "This is an open invitation to all Japanese Canadian businesses, as well as individuals, to participate in a worthy endeavour."

Registration will take place from 7 a.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive in Don Mills. The walk will start at 8 a.m. at the Centre, west along Eglinton to Bathurst, turning south down Bathurst to the Toronto Buddhist Church, swinging eastward along Bloor then north on Pape, through Thorncliff Plaza and back to the Centre.

Organizers also plan light 'bento" refreshment stops along the way. Each stop will be symbolically titled to coincide with the 100 years of J.C. movement across Canada as follows:

Stop No. 1 at Leslie & Eglinton called "Japan".

Stop No. 2 at Eglinton & Avenue Road called "B.C."

Stop No. 3 at Toronto Buddhist Church called "Prairie Provinces."

Stop No. 4 at Bloor & Church called "Ontario".

Stop No. 5 East of the Bloor Viaduct called "Quebec"

Stop No. 6 West entrance of Thorncliffe Park called "Maritime Provinces."

Stop No. 7 (Home base) Japanese Canadian Cultural Centre called "Canada".

Each walker will be provided with a Centennial label to signify their participation. Centennial T-shirts in all sizes (regularly selling at $3.50) will be sold at $1.50, the cost price.

The Centennial Committee group urges all Japanese Canadians to bring their children and friends for this "walkathon". Many prominent J.C. names have already signed, along with their children. J.C. organizations, social & dance clubs, Karate-Judo Aikido-Kendo groups, golfers, tennis players, etc. are urged to come out and see if they can keep up with the youngsters.

As one prominent local Nisei businessman and sportsman wrote: "It should be a great day of challenge where all J.C.'s, bigshots or not, can put aside personal convenience and comfort

Cont. on Page 2

Hayakawa Regarded Successful Sex Symbol

By ELLEN ENDO

LOS ANGELES. — S. I. Hayakawa, Republican nominee for the U.S. Senate from California, is well into his campaign and says "I'm having the best damn time."

This columnist met with Dr. Hayakawa recently at his newly opened Los Angeles County headquarters in Hollywood. The unrelenting summer sun prompted him to remove his trademark tam-o-shanter, but many of his campaign workers, particularly the middle-aged females one, chose to keep their "tams" on in loyalty to their leader. Male campaign workers wore knitted miniature tam-o-shanters and buttons declaring "Sayonara, Tunney."

Dr. Hayakawa is conducting anything but a slick campaign. In fact one wonders how this soft-spoken semanticist has managed to be so successful in his first test in the political arena. Despite the fact that polls show him leading the primary race, political observers (including this columnist) kept telling themselves it was just a fluke and that one of the "real" candidates would pull away come primary election day.

Hayakawa's success at the June polls was nothing less than miraculous. And as Open Endo-O observed, the "fluke" perhaps was not fluke at all. Women, starry-eyed, older Republican women flock around S.I. constantly. They work on his campaing, rush to hear him speak, and most importantly, they intend to vote for him.

Who knows how many of these females will enter the voting booths, fantasizing intimacies with the 67-year old Senatorial candid ate?

Like bachelor Governor Jerry Brown, part of the charisma can be attributed to availability.

Hayakawa, actually quite a modest man, doesn't like to admit there's any charisma attached to his success, but he's taking the rigorous schedule in stride, and says he's loving every exhausting minute.

He became a candidate, he told this writer, because he "just wanted to get out and do something different." He stepped down from his San Francisco State Univ. presidency, he adds, because he longed for a change

(Cont. on P. 2)

On The Inland Sea...

Quake-proof Japan Subcapital Sought

TOKYO. — Amid widespread fears that a devastating earthquake might hit Tokyo in the not-too-distant future, a group of engineers and businessmen has proposed the construction of a quake-proof 75 trillion yen 'subcapital" on the scenic Inland Sea.

The group has chosen the Sea of Harima, the eastern part of the Inland Sea southwest of Kobe, as the site for the proposed "city-on-the sea intended to serve as Japan's alternative capital in an emergency.

The idea was announced recently by the Research Society for the Awaji Island of the 21st Century. It is made up of businessmen on Awaji Island bteween Honshu and Shikoku and headed by Hajime Hamaguchi, executive director of the Sumoto Chamber of Commerce and Industry on the island.

The group was assisted by the Social System Research Institute, a Tokyo-based think tank, in drawing up the bold plan to cope with a killer earthquake in the Tokyo area.

The plan calls for the building the subcapital on land reclaimed off the northeastern coast of Awaji Island. It would sprawl over 50 square kilometers of land and have a population of 500,000.

The planned city would have an international airport on the island to provide access to the city from the air.

The city's total area would be about the same as that part of Tokyo encircled by the Japanese National Railways Yamanote Line.

The group, in promoting its plan, is seeking support from the Hyogo Prefectural Government and other municipal authorities concerned as well as the National Land Agency and the Construction Ministry.

It hopes that the plan will be fully incorporated in the Government's national overall land development plan.

According to the group, the would-be "subcapital" of Japan in the coming century will be highly resistant to earthquakes thanks to the solid seabottom of the Harima Sea.

The first stage of the plan involves efforts to "level" part of the mountains located in the southern part of Awaji Island. The flattened ground would be used to build an international airport with two main runways of 4,400 meters and an auxiliary runway of 3,600 meters. The mud and rocks thus obtained would be used to reclaim the site for the subcapital.

Average Jpn. Family Save Y2.64 Mil.

TOKYO. — The average Japanese worker's household had Y2.64 million in savings as of the end of 1975, up 17.1 per cent from the year-before level, the Statistics Bureau of the Prime Minister's Office reported recently.

The report was based on an annual bureau survey which covered a sample of 5,700 workers' families to learn their savings and debts.

According to the survey, households of workers in the public sector had savings of Y3.41 million on the average, while their counterparts in the private sector had Y3.22 million.

Workers' households with savings of less than Y1 million accounted for 29 per cent of the total. Two thirds of all households had savings of less than the national average of Y2.64 million, the report said.

A breakdown showed that time deposits accounted for 42.6 per cent of all savings of the households surveyed.

Their investmente in securities showed an increase of 17.5 per cent over the preceding year.

Pachinko Is Still Tops With Single Men

TOKYO. — A Japanese Government survey of unmarried salaried workers indicates that the Japanese game of pachinko is the favorite leisure time activity of men. The majority of single working women indicated a preference for driving as their favorite form of recreation.

Of leisure activities, the survey released recently by the Economic Planning Agency showed a male penchant for age-old indoor games and woman's fondness of travelling.

Among activities listed as favorites by men were: mahjong, driving, bicycle and horse races.

Women listed sight-seeing trips, pachinko, climbing and hiking as their preferences.

As of May 1976, monthly take-home pay averaged Y88,500 (Y95,600 for males and Y78,200 for females).

For Planned Television Documentary

Writer Wins Release Of Toguri Record

SAN FRANCISCO. — A writer who has been compiling material for a planned television documentary about Iva Toguri "Tokyo Rose" recently won his year-and-half battle to obtain government-held documents pertaining to the case under the 1974 Freedom-of-Information Act.

Tony Montenari, who failed in several efforts to obtain the requested material this year got some help from a U.S. attorney in San Francisco, and last month received copies of 2,200 documents from the U.S .Archives in Washington, D.C.

Said Mr. Montenari, "Those documents are now being read for the first time in over 25 years and are highly revealing in the steps taken by government prosecutors to bring Mrs. Toguri to trial and convict her, knowing that she was not guilty of treason."

After reading all of the documents, he turned over 68 of them to Dr. Clifford Uyeda, chairman of the National Iva Toguri Committee, to aid that group in its efforts to persuade President Ford to issue a pardon to the convicted woman.

What the documents indicate is not only a disinclination to prosecute Iva Toguri, but a belief that if she were put on trial, she would be acquitted. They also contain confirmation of the long-held belief that Harry T. Brundidge, a key witness before the Federal grand jury which voted to indict Mrs. Toguri on treason charges, had bribed a witness to commit prejury at the 1948 hearing which led to the trial.

The late Mr. Brundidge, a war correspondent, is said to have bribed Hiromi Yagi of Tokyo to testify before the grand jury that he had seen Mrs. Toguri participating in broadcasts over Radio Tokyo.

It is further disclosed that not only did the government prosecutors knew of the bribery, so did Wayne M. Collins, who planned to cross-examine Brundidge "if and when he takes the stand as a government witness" against Mrs. Toguri.

Prevent Brundidge Testimony

How Brundidge was prevented from testifying at the trial is revealed in a letter from Alexander M. Campbell, assistant attorney general, Criminal Division, to U.S. Attorney General Tom C. Clark, which said, in part.

"In considering the possibility of instituting prosecution against Brundidge for subordination of prejury, we believe that such action taken prior to the completion of the litigation involving Iva Toguri D'Aquino would completely destroy any chances of conviction in the case.

"We further believe that it would be unwise to initiate such prosecution of Brundidge at any time because the chance of convicting a white man upon the testimony of two Japanese, particularly in California, is very slight.

"In view of the foregoing, it is strongly recommended that at the present juncture no federal criminal proceedings of any sort be initiated against Harry Brundidge."

A memorandum dated May 25, 1948 which was written before the trial by Tom DeWolfe, the government prosecutor in the case against Iva Toguri, gives clear indications of his doubt that she would be convicted. Mr. DeWolfe had written that Australian P.O.W. Major Charles Cousens, American Capt. Wallace Ince and Philipines Lt. Norman Reyes had chosen her "as an anouncer because she was the only woman available whom they could trust not to betray to the Japanese their efforts to sabotage any propaganda."

Called Scripts Innocuous

The memo went on,

"She frequently erpressed pro-American sentiments in the presence of many witnesses and often evinced the wish and desire, when Japanese officials were not present, that the war would end soon and that the United States, her native land, would emerge victorious therefrom.

"The scripts of her programs seem totally innocuous.

". . . the government case must fail as a matter of law because the testimony of the government will disclose that subject did not adhere to the enemy or possess the requisite disloyal state of mind.

"The government witnesses, almost to a man, will testify to facts which show that subject was pro-American, wished to return to the United States and tried to do so prior to Pearl Harbor."

Went on DeWolfe, "There is no available evidence upon which a reasonable mind might fairly conclude guilt beyond a reasonable doubt and consequently a motion for a judgement of acquittal would probably be granted by the trial court."

What in fact happened at the trial was that Federal Judge Michael J. Roche denied such a motion and, in addition, lectured to the deadlocked jury about the cost and time spent on the trial and insisted on a verdict.

Among the documents obtained by Mr. Montenari were letters advising against prosecution as well as some pertaining to columnist Walter Winchel's anti-Toguri campaign.

In a letter to Justice Tom Clark on Dec. 5, 1947, James Crater of the U.S. Attorney's office in Los Angeles said that he had met and "explained to (Winchell) the innocuous character of the 'Orphan Annie' broadcasts (Iva Toguri often called herself 'Orphan Annie'), but Winchell said 'he was glad to see that 'Tokyo Rose" was not to be allowed to come back to the U.S."

Mr. Crater had added, "Mr. Carr mentioned he had (heard) as U.S. Attorney from GIs all over the world, criticizing Mr. Carr for his announced intention to prosecute 'Tokyo Rose' and claiming that the 'Tokyo Rose' broadcasts, instead of being morale breakers were morale builders."

Wrote Mr. Crater, "Winchell replied that these people were probably communists."

A Justice Department letter dated Oct. 24, 1947, notified the Secretary of State that "prosecution of this individual for treason was not warranted and we so informed the War Department. Therefore, this department will have no objection to the issue of a passport to Mrs. D'Aquino."

It was soon after Iva Toguri d'Aquino applied for a passport to return to the United States that Walter Winchell launched his campaign of attack against her and the government rearrested her and brought her back to the United States to face treason charges.

Said Mr. Montenari, "These documents show to what great extent the government prosecutors went to conviet Mrs. Toguri, knowing full well that she was innocent, just to satisfy hate-mongers."

Already four years into researching the story of Iva Toguri d'Aquino, Mr. Montenari is at work on a scipt for the projected film with Mike Lee, a producer for KGO.

JACL Makes Sure Dedicated Work Of Lawyer Wayne Collins Not Forgotten

New York Nichibei)

SACRAMENTO, Calif. — Dr. Cliford Uyeda of San Francisco, chairman of the Iva Toguri Comittee which has been spearheading efforts to gain a Presidential pardon and restoration of rights for the woman who was labelled "Tokyo Rose," made certain that the National Board of the Japanese American Citizens League gave credit where it was due when he called at the biennial National JACL convention for passage of a resolution to honor her lawyer, Wayne Collins.

Saying that he hoped that the JACL, from the national to chapter levels, does not "hog" the publicity centering on current efforts to win a Presidential pardon, Dr. Uyeda pressed for a certificate of appreciation to the late Wayne M. Collins, father of the junior Collins who has taken over as Iva Toguri's attorney.

He said that both Collinses "have been working on this case for over 25 years" and that "ignoring them at this time would be a real injustice."

Dr. Uyeda himself received praise from Mike Masaoka, who said, "He has shown that one dedicated person who gets at a problem, as others have had in the past, in time will succeed."

The tribute to Wayne Collins, who died July 16, 1974, read as follows:

"For his unswerving devotion to the principle of justice and fair play which he pursued with unmatched vigor.

"His unselfish service of over two decades in behalf of Japanese Americans victimized by World War II is truly an unforgettable saga of courage of one man's fierce determination to correct the wrongs of democracy gone awry.

"We honor this truly outstanding American and belatedly extend our expresion of appreciation for the many humanitarian services to the cause of Japanese Americans.

"In everlasting gratitude, this certificate is presented to his son Wayne M. Collins, in memory of his esteemed father."

The senior Collins had served without remuneration as Iva Toguri's attorney at her treason trial 25 years ago.

(For the dedication page of her book about the evacuation, "Years of Infamy," Michi Nishiura Weglyn wrote: "Dedicated to Wayne M. Collins, who did more to correct a democracy's mistake than any other one person.")

Mr. Masaoka said that the Committee would welcome ideas and suggestions for an appropriate tribute to the memory of the late director.

Hayakawa. . .

(Cont. from Page One)

of scenery.

He believes he will snatch the Senate seat from Tunney this November: "And after serving in the Senate for six years, I think I'd like to do something else," he said.

One thing of which Hayakawa never tires is his appreciation for the music or ragtime jazz musician Scott Joplin. He entertained those attending the campaign headquarters opening with a lively redition of a Joplin tune. He has a few days off next week. He plans to spend them at the piano playing and listening to more Joplin music.

Open Endo-O will probably never agree with many of Dr. Sam's conservative views — particularly as they pertain to Japanese Americans. I also sense that his conservatism is more the reult of creation than conviction.

If this is so, I would ask that the real S. I. Hayakawa please stand up.

Walkathon. . .

(Cont. from Page One)

for one day and, perhaps feel once again, in some infinitisimal way, what our children's grandfathers and grandmothers endured. A drop of my sweat may never be equated with a drop of an Issei grandmother's tear, but it's a start. I'll be walking on September 18th."

K.C.T.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. B-0000

T. UMEZUKI Publisher
K. G. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Articles Wanted

WANTED a used piano. Please phone 781-0213 (Toronto).

Apartment For Rent

SELF contained apartment for rent. Suit 1 or 2. Near Danforth subway. 445-7670 evenings.

For Best Results Use New Canadian Ads

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

783 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1465 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East
Repairs To All Makes

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1298 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Yaeko Shiozuki Hailed As Emily Post Of Japan

By KATHRYN TOLBERT

TOKYO. — Learning to serve or drink a cup of tea takes months of instruction and embodies a history of Japanese etiquette, says the Emily Post of Japan, a woman whose ancestors founded the tea ceremony.

Mrs. Yaeko Shiozuki, 58, has 3000 tea ceremony students in Tokyo and has used her knowledge of this art and its philosophy to write seven books on manners and etiquette.

The ceremony, dating back to the 15th century, enjoys a steady popularity among Japanese men and women of all ages, she said. Founded in Zen Buddhism and long practiced for its spiritual value, it is also a source of good manners in private Japanese life.

The ritual includes the proper way to walk, turn around, sit, handle drinking and eating utensils, bow, and many other forms of behavior prescribed by the strict code of etiquette for polite society in the Orient.

"It is true that young people in Japan today lack knowledge in etiquette, but that is because there is so little opportunity to learn or use it in the home," said Mrs. Shiozuki as she relaxed in a rattan chair in the spacious, carpeted lobby to her tea ceremony school. "Today's parents grew up in the World War II years when there were few chances to learn this etiquette."

Mrs. Shiozuki, however, comes from an illustrious family whose ties to tradition have transcended wars and the coming of Western ways.

Her father, Soshitsu Sen, is the 14th generation of the family that founded the Ura Senke Tea ceremony, the most prominent of various styles, with an estimated five million followers.

Her brother, also taking the name Soshitsu Sen, now holds the venerable position that includes among its privileges performing the tea ceremony for visiting state guests.

Mrs. Shiozuki's name became a household word with the publication in 1970 of her best-seller, "A Guide to Ceremonies," which gives step-by-step instructions for weddings, funerals and other formal occasions.

Her other books tell how to give presents, write letters, wear kimonos, meet people, associate with different areas of society. She also tells how to live in crowded apartment complexes without becoming angry or frustrated.

Japanese manners have to undergo substantial changes with the move from living in traditional straw-matted, or tatami, rooms to the beds, high tables and chairs of Western-style homes, Mr. Shizouki said.

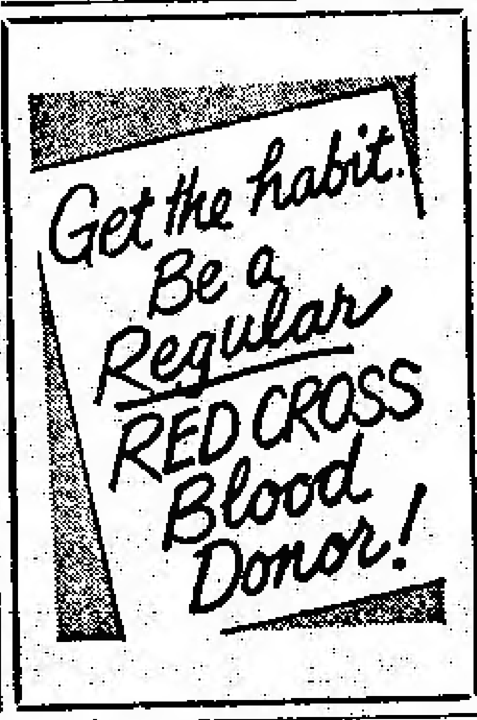
But she insists that the basics of modern etiquette must still be founded in the tea ceremony. "It teaches us how the hostess and guest can make each other feel as welcome as possible. It is more than just actions, but something deep down," she explained.

Although the tea ceremony originaly was an art practiced only by upper class men, today tea schools have become girls' finishing schools, Mrs. Shizouki's grandfather began to admit women to tea classes during the Meiji ear (1862-1912). Now women are 80 per cent of it followers.

In the years of Japan's rapid Westernization the number of male students dropped greatly, but now it has begun to increase.

"I think there is a feeling of wanting to go back to the home town and do something the same way their ancestors did," said Heroo Masuda, a tea master in one of Mrs. Shizouki's three schools. After World War II Japan became too Americanized and threw away many of the old traditions."

There are about a thousand places to learn the tea ceremony in Tokyo alone, with enrollments averaging about 20 to 30 people. Weekly lessons cost about $10 to $15 a month.



TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact Mr. S. Yokota 423-8130, Mr. H. Yoshida 466-1966.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
Sept. 5, 1976
11 A.M.
Morning Service
(E.Y.B.L. Conference)
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont. (No Service in August)

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

Montrealais, Parlez-Vous Francais?
FRENCH OR ENGLISH LESSONS TO BE GIVEN BY EXPERIENCED TEACHER, PRIVATE OR GROUP.
PLEASE CALL G. GILBERT 935-1954
or
MISS ADELE ROY, OFFICE 729-4327
HOME 331-0070

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1206 Phone 363-0962
Eve. By Appointment
Art Watanabe

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
3003 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-6184

NO PAINTING ANY MORE
COLOR YOUR HOUSE WITH ALCAN ALUMINUM
HIRO ALUMINUM AND HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE [illegible]

$1,000 WEEKLY DRAW
AUG. 25th WINNER
ED SANO
DON MILLS, ONT.
NO. 465

SEPT. 12 3 p.m. & 8 p.m.
"The Last Samurai"
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A8
Please find enclosed $.................. for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for ..... year/months
$8.00 for 6 Months $14.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

例年の各市町別住民數の調査が來週から開始されます

例年の各市町別住民數の調査は一九七六年九月七日の火曜日から一九七六年九月十八日の土曜日まで行なわれます。この二週間にわたり　正當な身分證明證を所持した調査員が次の事項についての情報を知るため　あなたの住宅を二、三分訪ねます

- 今年十二月六日に行なわれる市町々會及び學務委員會の選擧の投票權の有無について。
- 公立學校及び分離學制度における教育のための不動產稅の割當てについて。
- 地方稅額を削減するため　地方行政機關に對する州の補助金の配分について。
- 陪審員リスト作成の準備について。
- 他の市制プログラムに必要な人口情報について。

係員は　あなたの氏名・年令・不動產狀態（持主であるか借家人であるか）學校支持　そして家族に關する情報を記錄しなければなりません。

係員がお宅を訪問したら調査書に記入された情報が正確か否かを確かめて下さい。もし間違いがあつたら　それを直した点を立證して下さい。

もしあなたが不在の場合は調査書と郵稅先拂いのエンベロップをおいて行きますからそれに記入して郵送して下さい。

調査につき不審がありましたら地方の租稅評價事務所に連絡して下さい。

Ontario　Ministry of Revenue　Arthur Meen, Minister of Revenue　T.M. Russell, Deputy Minister

日本民族
意見まちまち

日本民族がいつ、どのようにして成立したかについては學者によって意見がまちまちで、また日本語の起源についても、どうもわからない面が多いのですが、近年の歴史ブームを反映してか、邪馬台國（やまたいこく）をめぐる議論も盛んです。

この邪馬台國とは二・三世紀ごろ日本列島にあったとされる女王國の名で、中國の史書「魏志倭人傳」に出てくる名前です。

それによると、卑彌呼（ひみこ）という巫女を女王として七萬戸の人口をもち、二十余の小國を支配して、朝鮮を介して魏に貢ぎ物をしていたと記されています。そして卑彌呼の没後は彼女の一族の老壹與が女王になりましたが、その後衰えたとあります。

魏志倭人傳に記されているのは三世紀中ごろの日本についてと思われますが、地理の記述があいまいで、江戸時代から現在まで、邪馬台國論が専門家の歴史學者はもとより、作家やアマチュア研究家も交えて活發に行われてきました。

邪馬臺國がどこにあったのかについては、いまのところ大和說と北九州說が有力ですが、その說を裏づける史料に欠けており、いずれも定說とはなっていません。それどころか、邪馬臺國などはそもそも存在しなかつたのだという說もあつて、論爭はまだまだ續きそうです。（ラジオ日本ニュースより）

オ州家族援助

オンタリオ州内の約四万六千二百の家族はこのほど州社會及び社交サービス省から、學童に對する援助金チェッキをうけた。一九七五年來同省が實施してきたオ州家族恩典法により、四才から十二才までの子供一人あて二十五弗、十三才以上は五十弗の援助となっている。また子供を持つ約四万の母親及び父親が仕事につけない家族三千七百家族にも財政援助が與えられる

△オ州グリムスビーの病院で山崎チカさんが八月二十四日死去した。二十六日夜トロント日系人合同教會で告別式を行い、二十七日午前レストヘーブン・メモリアル・ガーデンで埋葬した

NEW ORIENT EXPRESS OF TORONTO LTD.　Phone (416) 363-3409

ニュー・オリエント・エキスプレス・トロント

国際旅行社

James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 363-3409

○バンクーバー經由日本觀光旅行
○休日、ホリデー旅行
○商用、ご出張
○カナダからの呼び寄せ
○カナダ國内旅行（バス旅行を含む）
○ヨーロッパ、南アメリカ、カリブ海
○ハワイ、メキシコ、フロリダ
便利な旅行保險のとりあつかいお年寄りのお一人旅・お子様づれのお旅立ちもご安心頂けるいろいろの特別便にもご相談に應じております。
旅行のご相談のお問い合わせはお氣輕にご一報下さい。
（シンプソン百貨店隣り、リッチモンド通り）

サンダウン・マーケット
三石商店

無料配達いたします
SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7040 — We Deliver

贈り物は　こんぶつき數の子

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

SANKO TRADING CO. LTD　OPEN: 7DAYS A WEEK　10A.M. TO 10P.M.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2　TEL.: 862-1082

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.　P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雜誌及び食料品 **通信販賣**

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄　なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音樂
□琴と三味線、ヒットソング、邦樂
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内—○ヤマサ醬油　○龜甲萬醬油　○椿屋せんべい　○丸清あられ各種　○ハナマルキ味噌　○ナショナル電氣釜　○サッポロ一番　○サロンパス　○台所用品　○寶みりん　○カルピス　○娯樂用品　○日本人形　○瀬戸物　○姫印製品　○冷凍品各種　○其他食料品　○雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わつております。新しい食料品、レコード、雜誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。
食料雜貨直輸入商　清水商店

訪日觀光團

出發	歸國
九月八日	十月六日
九月一六日	十月一八日
九月二一日	十月二〇日
九月二一日	九月二九日
十月五日	十月二七日
十一月五日	十二月五日

出發	歸國
十一月十三日	十二月十三日
十一月十九日	十二月十二日
十一月二十一日	十二月二十一日
十一月二十一日	一月十八日
十二月十九日	一月二日
十二月二十三日	一月十日

本店　タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.　Telephone 273-5686
支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251　Tel. 681-7251

トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
レストラン〝富士〟
ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二…三
（裏に駐車場があります）

天氣晴朗なれど （四二四）

佐藤愛子

『まあ！ダイヤモンド！』

ヒロエのソプラノは感動のふるえを帯びた。ダイヤモンドときいて朝子は目をみはった。ダイヤモンドならば、もう少し上等のケースから出て来そうなものだが子供のおやつじゃあるまいし、ひねった紙からダイヤの指輪が出て来るとは！

『まあ！　ダーリン』

ヒロエは叫んだ。叫んで、ピンキー老人にとびかかると、ピンキー老人はよろよろとよろめいて朝子にぶつかってくる。それをやむを得ず朝子は受けとめたが、その前でチュッ！チュッ！と音を立ててヒロエは老人の両方のほほに一つずつキスをした。

『大きなダイヤねえ。二カラットはあるわ』

『ほんものだよ』

と老人は弁解がましくいった。

『勿論、そうでしょうとも。ニセモノだなんて、私、思いもしないわ……』

ヒロエはそういうが、朝子は疑惑の瞳を光らせてそれを見た。ダイヤはヒロエの指に誇らしげに光っている。老人は感激にふるえる手で今、それをヒロエの指にはしたのだ。

『寸法もぴったり！』

とヒロエはいうが、指にはす時に少し手間どったところを見ると、この指輪はいささかヒロエには小さかったようである。

ヒロエはシャンペンを抜いた。

『朝子さん、私たちのために乾盃して下さいね！』

『はあ……おめでとう……』

と朝子は氣乗りのせぬ聲でいった。

ヒロエが有頂天になる時はどうも後によいことがない。しかしヒロエは部屋着の裾をひるがえして部屋の中をあちこちしながら有名レストランから届けさせたというとりどりの料理を並べ、シャンペンに酔って小犬のピンキーと、ピンキー老人とにかわるがわるキスをしては叫んだ。

『ああ！　幸せだわ！　私の人生の最高の日よ！』

ヒロエに比べてピンキー老人の方はどうも元氣がないように思われるが、あるいはヒロエのオーバーな愛情の表現にとまどっているのかもしれない。

『ダーリン、後で寝室を見てね』

ヒロエはいった。

『きっと氣に入ってもらえると思うわ。私たちの幸福をこのお城に賭けたのよ。私の持っていたお金、全部を使ったわ。もうあと一万三千圓しかない』

『えっ』

ピンキー老人は不安そうにヒロエを見た。

『一万三千圓しかない？それで、この後、どうして生活して行くつもりだね？』

『生活？生活なんてものどうだってなるわ。そのうちに私、働くわ』

『働くたって、あんたのような人に何が出來るか……』

『大丈夫よう、心配しなくても』

ヒロエは太い首を伸ばしてピンキー老人の顎にキスをし、

『いよいよとなればバーにつとめるわ』

『バーに』

老人と朝子は同時にいった。

『そうよ、バーよ。アトラクションに歌も歌うわ』

『しかし、バーというのは……』

老人はいいにくそうにいった。

『もうちょっと若い人でないと、雇い手がおらんのでは……』

『大丈夫。私、北海道で三十二に見られたもの』

『それは、あんたが若い人が着るようなものを着とったから……』

『とにかく、大丈夫よ、もうそんな世帯染みた話は今日はやめましょう。それより、ねえ？……』

七六年度 東京行き特別團体

十月十日より四週間
十月十五日より三週間
十一月十日より四週間
十一月二十日より二ヶ月
十二月二十二日より三週間
十二月二十六日より二週間半
（その他各種特別團体便毎週出發）

『親孝行』呼寄せ便等特別料金の往復片道便（日本での園拂い受付けます）

マイアミ、ハワイ、メキシコ、バハマ等への経済的『バカンス旅行』

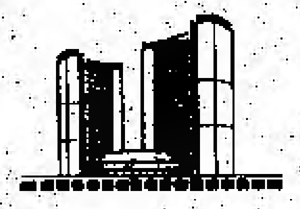
カナダ移住問題でお困りの方、日本へ安く帰りたい方はぜひ御連絡下さい

ヤング通りリッチモンド通りのすぐ角アーケード・ビルの二階です

お氣軽にお立寄り下さい

TOKYO TOUR SERVICE

157 Yonge St. Arcade Bldg. Ste. 253
Toronto, Ont. (416) 363-6366, 2337, 2338



トロント市布告

ガーベジ集めについて

▲来る九月六日（月曜日）は市公務員の公休日につきこの日のガーベジ集めはありません

▲月曜日に集める分は火曜日に行われ、火曜日に集める分は水曜日に行われます

▲九月八日（水曜日）には古新聞、大きなもの、冷蔵庫、電氣器具、木材、ブラッシなどが集められるのが中止となり、これらは九月十五日（水曜日）に集められます

▲ガーベジ集め日にガーベジを適切な場所に出すよう市民各位の御協力を願います

R. M. BREMNER,
Commissioner of Public Works,
City of Toronto

トロント佛教会

◎九月五日午前十一時
佛青大會禮拝
講師 今村亮師
バーサスト街九一八
電話 五三四－四三〇二

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
九月五日（日）午前十一時半
説教『神の労働者』 岩井啓牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會

TEL. 654-5867
九月五日 午前十一時半
聖餐式 キャノン今井
説教『エパタ開けよ』

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校（土） 午前九時半
□安息日禮拝（土） 午前十一時
牧師 阿嘉賢英
四九一－六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
天理教カナダ教会
會長 大倉 トミ
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時
バジャー街五
電話四六三－八二六三
5 Badgerow Ave.
Toronto, Ont.
Phone 463-8263

浅田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇
（宅）六二一－一九八九
728A St. Clair Ave. W.
½ block W. of Christie

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4654

花

PHONE 425-2122

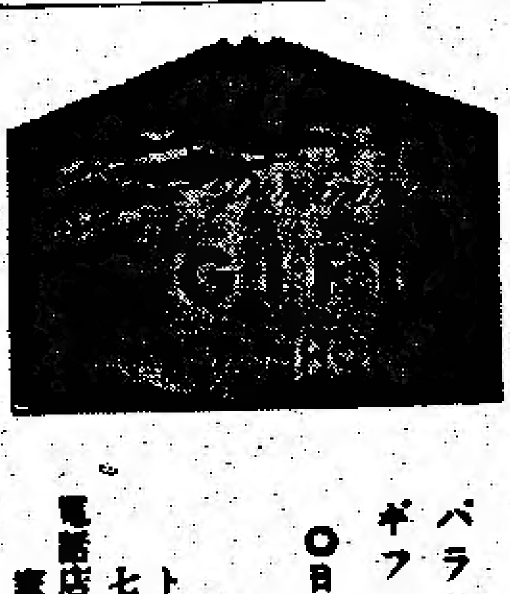
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい

シャロン花屋

942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティー街四二五 六一五号室
電話三六三－五〇〇二
自宅四九三－二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい



パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一般
修繕及び土産品販売いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇五九三

コリア・ハウス レストラン

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン朝鮮料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

GINZA RESTAURANT

5180 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-6000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

にぎりずしのエキスパート達

カナダで材料さがし

數の子こんぶ、サカイ、貝もよい

すし…。遙かなむかし、魚の保存の手だとして異国から渡來したすしを、美の城にまで洗練させたのは日本人の高い美意識だろう。庶民の暮らしの中で長い歴史をへてきたすしに日本の心を見る思いがする。(東京日本橋、吉野すし本店主、吉野曻雄さんの「すし解釋」である)

主に關東地方のにぎりずしのエキスパート十二人は、すし組合会長大前錦次郎氏に引卒され「カナダですしに使う材料の調査團」としてバンクーバー、ジャスパー、バンフ、キャルガリー、トロントを歴訪後、去る二十四日夜プリンス・ホテルの「桂」で、これらのエキスパートが交替でお客にサービスした。

同ホテルのアレンジで一行の代表者らを日系人記者がインタビュー。大前会長はじめ、テレビタレントで顔をよく知られている吉野さん(藝名野口元夫)、副会長の齋藤忠夫さんに無遠慮な質問を次々と發した。

すしがうまく食べられるのはごはん(シャリ)のたき方一つであり、昔ながらのマキ火が最上だという。日本近海にすしのネタ(材料)が少なくなって高價につくので、カナダに適當な材料はないかと「重大使命」を帯びての調査團となったわけ。

まづ有望なのは「かずのこんぶ」、それにサカイ・サモン、ある種の貝などで、かなりの収穫があって氣分的にも解放されたと笑顔。エキスパートがにぎった各種のすしは格別の味。來年の日系百年祭にはプリンス・ホテルがこれら一流すし屋さんの協力をうけ「すし祭り」を五月ごろやりたいと、きわめて意欲的であるし、すし屋さんも「やりましよう」とハリ切っていた。

経済情報「日加ジャーナル誌」

平塚さんが九月十五日に創刊

総合経済情報誌「日加ジャーナル」(月二回發行)が來る九月十五日にトロントで創刊される。編集・發行人は平塚かずよさん。日本で経済に関係した雑誌の出版に經驗ある女性の平塚さんが去る二十四日本社、創刊についてのあいさつを述べた。

「日加ジャーナル」はカナダ経済・産業・社會の現狀及び展望に焦点を合わせタイムリーな觀點をとりあげる邦文タイプで印刷した十二ページのものとなり一年間の購讀料金はカナダで九五弗(半年五十弗)となっている。主に商社を對象にしているが、購讀希望者は左記に申し込むとよい。

The Japan-Canada Journal,
48 Yonge St., Ste. 200
Toronto, Ont. M5E 1G6
(862-0252)

航空便の割引き

九月一日より

〔バン市〕カナダ人で航空機客になる者にとって福音ーエア・カナダ及びシーピーエア両航空ラインは、九月一日から割引規制を撤廢、クリスマス、元日及びイースター休日とカナダ・デーを除けば年中一〇%の割引をシニア・シチズンに與え、一七%をファミリー・デスカウントにすると先週發表した。

両エアラインは更に集團旅行の割引もいつでも適用すると發表した。今まで金曜及び日曜午後三時から九時迄は除外されていた。シーピーエアは八カ月半ぶりメキシコ便を再開した。その間の欠損は約百万弗。

外務省の奨學金で

七カナダ人が日本研究

申込み締切り九月二十五日

〔オタワ〕オタワ駐在日本大使館の發表によると、一九七七年、外務省支給の奨學金プログラムで、カナダ人大學生または大卒者七人にスカラーシップが與えられ、日本の大學で各専攻分野を今年十月から翌年三月まで一年六カ月と、來年四月から翌々年三月迄の二年間研究がオファされている。

申込み締切りは來る九月二十五日。カナダ生れの大學生または大卒者で三十五才以下が應募できる。詳細は日本大使館に問い合わせること。

合格者は日本での研究期間中、日本語による授業をうけることに同意する者という條件がついている。研究分野は社會學から自然科學等にわたる廣範圍である。

五輪選手村

損して賣ろう

〔クベック〕五輪大会當時約一万人の各国選手を収容した選手村のアパート・ビルをクベック州政府は三千万弗の欠損で「賣り」に出すつもりである。州當局は「まづ五千万弗で賣却できれば上々」といっている。同ビルの總設費は八千五百万弗、その費用を回收する見込みは全くないという。

十弗賭けで少女殺す

晩市の少年容疑者捕まる

〔バン市〕かわいい顔の十才の少女ケリー・マクタレインちゃんは、十五、六才の少年三人が「十ドルを賭ける。やれるならやってみろ」と互いにチャレンジーしたのに應じ、一人の少年から散々ナイフでつかれてバスタブで殺された事件がこのほどバン市で起った。

三人の少年たちは、とくにケリーちゃんを目當に賭けをしたらしく、かくれんぼうをしようと彼女をさそい、バス・ルームに入れてナイフでめった切りにしたことがわかった。警察でも「無意味な殺人だ」といっている。十六才の少年が殺人容疑者としてつかまった。

全加百年祭委

事務所を開設

全加日系百年祭委員会はかねての計畫通り、トロンの下町の便利なロケイションに事務所を開設することについて下調べ中であったが、同委員會の常任幹事高田東洋氏が本社編集室の隣室(本社のファアリング・ルーム)を格好の場所と判斷、いよいよ來る九月上旬からオフィスとして使用することになった。電話も架設中で、恐らく來年いっぱい使うことになるという。

歌会始の詠進歌

〔東京〕來年の歌會始の詠進歌の選者として佐藤佐太郎氏ら五名がきまった。歌会始の題は「海」。詠進歌は九月一日から十月十二日まで千代田區千代田一番一號の宮内廳で受けつける。

新茶 入荷ー静岡園(小澤)。電話四三八ー二〇八三(卜市)
55 Stoneton Dr. Scarboro

日系文化会館

『幸運寳くじ』

△八月二十五日當選者 エドワード佐野 オ州ドンミルス 番號四六五

△九月十二日午後三時と八時映寫 『猿よ、落日をきれ』

白菜や大根など出來ております

○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が沢山出そろっております ○他にフルーツ及び新鮮な野菜も出來ています。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、「ナカ・マーケット」のサインを追って下さい。

仲 マーケット
電話 四五五ー八一三六
NAKA FRUIT MARKET
PHONE 455-8136

求 コックと見習いおよびウエイトレスさんを求めます

ジャパン ビレッジ
オタワ、エドモントン、カルガリーおよびビクトリア
つぎへ御連絡ください(ヒガシオ・アキヲ)
(六〇四)ー三八一ー五一六六
JAPANESE VILLAGE
170 Laurier Avenue West, Ottawa, Ont.

貿易会社 古屋 交通社

TEL.: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL.: 363-0655

旅の予約はおいそぎ下さい

◎冬休み
◎カリビアン船の旅
◎クリスマス・お正月の旅
◎春やすみ
◎訪日グループ

十月八日 十二月二十二日
十一月五日 一月四日

その他訪日エコノミー便について當社へお問合せ下さい

米の値段は下りました

○おいしさで定評 「國寶ローズ米」
○古屋特選米 「松」
○友白髪ソーメン・メンミ・ソース セールス中
○新しい味 土作酢 お試し下さい
○ウイークリ・スペッシャル ーお忘れなく

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

暑さて想起したこと(二)

梅月高市

孤立的な生活と日系人排斥

太平洋戦争以前の、日系人の経済的状態――"共食い"的な商業、そして、その事から当然起つてくるところの日系人の生活範囲の局限――悪く言えば闘中国を樹てるが如き状態と、カナダの社会生活から孤立したような格好になりがちな社会的現象は、これまた当然のことながら問題となつて、「日系人は好ましからざる移民である」というラク印を押され、人種的偏見に、経済的ネタミやソネミも手伝つて排日ともなつたのである。

これらの事態については日系人の間でも早くから注目、日系人間における独自な労働運動や社会運動等により、その社会的革新と経済的打開策につき色々のことが行われ、部分的にはやや打開、進展の緒につきつつあつたのではあるが、孤立的であることによつて、思想的にはカナダ第一であるよりも、より多く日本的であつた日系人社会は、日本の大戦争準備という逆行に影響された如くに、進歩は一時停滞の形となつていたことも否めない。

日系人の子女教育とその結果

由来、日系人はカナダにいる他の人種群に比して、子女の教育には特に熱心で二世の平均学力は他の人種群に比べて高いと見られている。

多くは、義務教育を終つた程度で故国を後に、移民としてカナダに渡り、主として労働によつて生計を立てて来た日系人一世が、その子女に望みを託して、あらゆる犠牲をしのんででも子供らの教育に力を入れたのは、人情としても当然なことであり、正しかつたと言えるであろう。

しかるに、カナダにおける日系人は、既に述べたように西部沿岸の一角に集結し孤立的な生活を続け、排日感情にはわざわいされ、カナダ市民となつても市民権(選挙権など)は行使できず、従つて職業の範囲は局限せられていたので、大学、専門学校を出て特技や知識を身につけても、僅かに医師、歯科医、看護婦等になれる程度で、折角得た知識と技能を役立てる機会は与えられていなかつた。大学を出たからといつて労働に従事して悪いという理由は素よりないのではあるけれども、大学を出てもソーミルに働くか畑で働くかするよりほかなく、官公吏はもとよりのこと、ホワイト・カラーの、単なる事務員になることさえ、容易ではないという有様であつたのだ。職業の分野がこのように限られている上に、多くの場合、賃金の上にも差別が行われていた。尤も、労働者、農者、漁者、商業者とも共に夫々の組合をつくり、カナダ人同業者と協力提携することにつとめてはいたけれども、社会全体として見るときは、何んとしても差異があり差別が存在していたことは否定できない。

こうした状態にあるうちにも、カナダ生れの二世は漸次成長して、活社会に出なければならないのに、就職分野が限られている故に殆んどはコンモン・レーバーとして父母の業をつぎ、労働か農業か小商業に就くほかなく、父母の業を継ぐことを好まない子女もだんだん出てくるという状態になり、ここでも、二世の面においても、日系人間では一大革新を行う必要が、漸次高まりつつあつたと言える。

太平洋戦争勃発と日系人総移動

ピーシー州における以上の如き日系人の状態は「日本人問題」として、多年政府の頭を悩ましているところでもあつた。それはピーシー州自身の問題として、州内では排日と、日系人の権利や活動の拘束がつづけられ、一方、ピーシー州選出の代議士は、問題の核心に理解を有する極く少数の人を除いては、日系人から「排日代議士」と呼称されたほどに、オタワ議会に於て事ある毎にこれを取り上げて、日系人の非を鳴らしオタワ政府の処置を要求していた。

こうした事情にあるとき太平洋戦争は勃発したのである。それは政府に「日本人問題」解決のヒントを与えたようなもので、カナダの歴史に曽つてない果断な処置をとる機会を政府に与えた。ピーシー州沿岸より日系人総移動がこれである。

オタワ政府は「軍事的理由」からとして、太平洋沿岸百マイル以内の地を「防衛地帯」と宣言し、同地域内から、カナダ生れの二世も帰化人も含めて、白人と夫婦関係にある者を除いたあらゆる日系人合計二万一千人を「エネミイ・エリエンス」として、総て立ち退かせたのであつた。(これに影響されなかつた日系人はオカナガン・ヴアレー方面に農者として居住していた九百余名だけだつた。)

日系人の総移動にもいろいろな経緯があつた。最初はミリタリー・エージにある日本人ナショナル、次は帰化人、二世も含めたミリタリー・エージの者、最後にはすべての日系人――というように、一九四二年の初春から秋にかけて大衆的に移動させられた。

この大きな仕事は、オタワ政府の労働省が受け持ち「ピーシー・セキュリティー・コミション」(保安委員会)という機関を設置して日系人の立ち退きから、移動先きの世話その他一切の仕事を管理させた。総移動の費用は、勿論オタワ政府が負担し、移動させられた日系人は政府の「被保護者」として、生活は保障され、急場の間に合せの道路工事や、移動者の集団的居住家屋の建築や維持、燃料供給や伐木製材など、適当な仕事が与えられ一時間二十五仙を基準とする賃金が支払われた。移動集団地における学童のカナダ教育は二世のハイ校卒業生らの涙ぐましき努力によつて、どうにか続けられて行つた。

この総移動命令によつてピーシー州沿岸百マイル以内の地から立退かされた日系人二万一千人の移動先きは次の如くであつた。

△沿岸百マイル以外のピーシー州奥地の仮居住所へ 一一、〇〇〇人
△アルバータ州及マニトバ州のシュガー・ピーツ農地へ 三、六〇〇人
△自発的に移動先を選んで自活村へ行つた者と就職して行つた者 三、〇〇〇人
△ピーシー州奥地及オンタリオ州奥地の道路工事キャンプへ 二、一五〇人
△インターンメントキャンプ(抑留所)へ 七五〇人

最初、日系人の総移動は戦時中だけのもの、一時的なもの――という風にとられ、その気持で、或は日本の戦勝を夢み、又は戦後の賠償を考えなどして、移動した者もあつたであろうが中には、この際生活を一新して、広いカナダに進出するという気持で、多年住みなれた所を後にしたものも比較的には少数ながらあつたのである。

日系カナダ人が半世紀の努力によつて築き上げたピーシー州沿岸の経済的基礎は、この総移動によつて、根こそぎ覆えされた。移動日系人の財産処分に関して特にそう言えるのである。

日系人総移動令とともに政府は、日系人所有の各種の船や漁船、漁具、自動車等を接収した。これらはカナダの軍用又は産業に転用するためにチャーターされたり、売却処分に付されたりした。

一方、移動日系人所有の土地家屋や持ち運びの出来ない家財道具乃至農場は、オタワ政府のカストヂアン(敵産管理局)が「財産保護」の名目で、これを「預かり」管理した。しかるに政府では、最初「保護のために預かつた」ものを、やがては持主の承諾なくして売却処分に付し、売上金は持主のクレジットに入れ、必要に応じて持主に支払つた。

このやり方に対しては、カナダ人側の世論もだいぶやかましく、彼等の支持を得て、移動日系人財産所有者は、政府を相手取つてエキスチェッカー・コートに提訴したが、判決は保留され、結局、強制的に売却処分に付された財産の回収は出来なかつた。そこで、政府の売却処分によつて損害を蒙つたものは賠償を要求することになり、政府はローヤル・コミションを設置して調査させ、損害賠償要求者千三百余名に対し、賠償要求額の大体五〇%に当る百二十数万弗の賠償を政府は支払つたのであつた。

教師募集
トロント日本語学校
希望者は履歴書同封左記に申し込んで下さい。
Mr. H. TAKAHASHI
11 Playter Cres.
Toronto M4K 1S1

求 ガーデン・ヘルパー一人用。電話二四一―四一〇三(的場)

求 ウエートレス及びフロントマン。詳細は田村まで。紅花東京 電話三六七―九七〇〇(トロント)

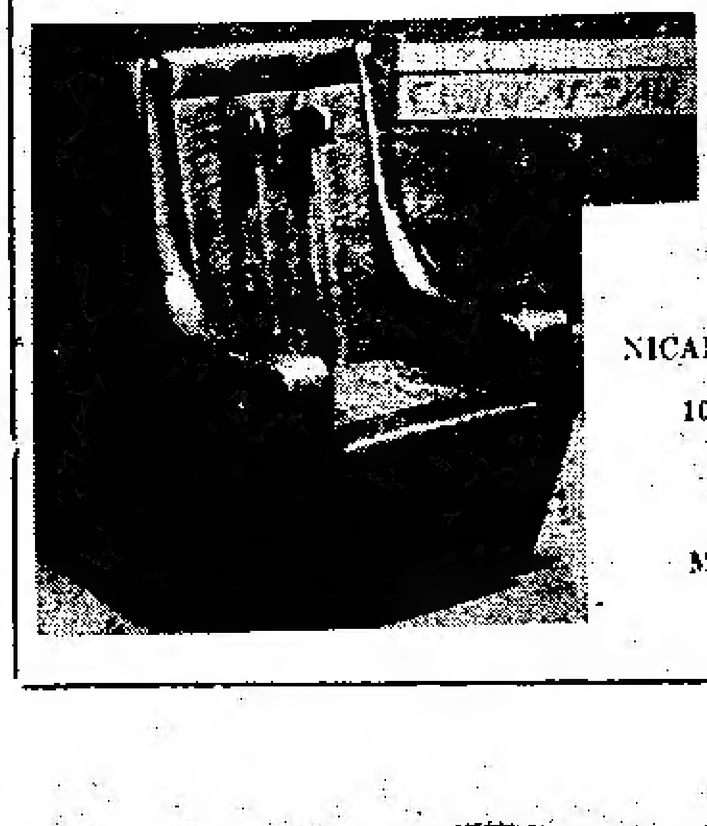
求 鉄板焼き、コック又は見習い、無経験者でもよい。ウエートレス・パートタイムまたはフルタイム 電話九六四―三八六八 田中オブ東京

貸 完全設備のアパート。一人または二人向き。ダンフォー地下鉄付近。電話夜間四五一―七六七〇(トロント)

ピック ユア・オウン
只今、時無大根、ピーンズ及ペッパー牧穫中。公道四〇一イーストをブロック・ロードまで、北へ約三マイル半。サイン、カズマー・ファーム・プロデュースまで。ピカリング町。電話六八三―七九九〇

トロント(片途/往復)東京間
特別航空券・出発及び帰国はご自由。滞在期間ご自由(一年以内)・ロサンゼルス・ハワイ滞在ご自由。
東南アジアその他各種パッケージ・ツアー。
エリート・ツアース旅行社
支配人 林 純一
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
Lobby of Holiday Inn-Downtown,
89 Chestnut St., Toronto, Ont.
Tel: (416) 368-3026

KOIZUMI FULL AUTOMATIC DELUXE MASSAGE CHAIR



てもみのあじ ご使用下さい
上下・左右・前後の独特のもみ味。
もみ上げ、もみ下げがワンタッチ切換え。
下記にお問い合わせ下さい。

NICAN TRADING CO. LTD.,
1010 MAINLAND ST.
VANCOUVER, B.C.
(604) 688-9857
MISSISSAUGA, ONT.
(416) 625-3890

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]

Second class mail
No. 0346

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払）
年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

オランダ殿下が軍部要職を辞任

ロッキード社との灰色關係で

〔ハーグ〕オランダのバーンハード殿下は先週末、同国政府任命の調査委員会の調査結果により、同殿下が米國のロッキード航空機會社と不正な取引きを行ったとして、懲戒處分を要求した。

これに對しバーンハード殿下（六五）はオランダ陸海空軍の總監督官の地位を辞任すると共にすべてのビジネス・コネクションを切斷した。同調査委はユリアナ・ウィルヘルミナ女皇の夫君が、ロッキード社からワイロとして千百万弗を受け取った疑いについては何等確證はあがっていないと首相に報告している。

しかし、同報告はバーンハード殿下はその地位を利用し、以前からロッキード社首脳者層との交際を深めて、取引きを行ってきたことから、収ワイしたとの疑いを云々されるのは當然であると指摘している。

ウイルヘルミナ女皇（六七）は夫君のロ社との灰色關係によるオランダの憲法的危機を回避するために、『退位』するか、夫君に對する非難をそのままのむか何れかの道だけが残されていて、夫君の懲戒處分を認めるより他なかったといわれる。

女王に同情

オランダ女皇の夫君バーンハード殿下とロ社のスキャンダルに對し、女王が退位せず、夫君非行の責めを一身にうけていることにたいし、オランダ国民から深い同情が集まってきている。同殿下はロ社から百五十万弗程度のわいろを受けたとされている。

スト回避さる

ト市市電

▽トロント市營電車、バスおよび地下鐵列車は平常通り、三十日以後も運轉されることになった。ト市電従業勞働組合員六千九百人（うち四百人はすでに新契約を承認）は三十一日までに賛否投票を行うが、勞組交渉代表の賛成投票勧告をいれることになろう。反對票が多ければストライキになる。

▽ト市電側では七月一日にさかのぼる勞働新契約を承認ずみである。市電ドライバーは時給六弗五七仙のほかフリンジ・ベネフィットをうける。勞組側は八月三十日にゼネ・ストを決行する予定であった。

東南アの平和地帯

カナダは支持

〔クワラルンプール〕共同

國インドシナをふくむ、インドネシア、マレーシア、シンガポール、タイランド及びフィリッピン各国を一帯とする東南アジアにおける『平和及び中立地帯』の構想を、マクアキャン・カナダ外相は全面的に支持することを明らかにした。

カナダ外相はマレーシアのオン首相と會見したさいこの平和ゾーンの構想に賛意を表明した。マレーシアの外相はベトナム及びラオス両國がこの構想に賛意を示さなかったことは大きな落膽だったとしている。

政權維持に強い姿勢

三木首相は妥協せぬ

〔東京時事〕三木首相は先週の『三木、福田、大平』三者會談後、日本放送協會番組『總理と語る』に出席し、當面の政局處理についての所信を明らかにした。

この中で首相は『力に屈して私の地位を無責任に放棄する事は絶對にしない。原則をまげての妥協はしたいというのが四十年來の政治的信念だ。私の進退は私自身がきめる』と強調、政権維持への強い姿勢を示した。さらに首相は

①ロッキード事件の究明

②黨のしゆく正の基礎づくり

の二点をあげ、『最後は總選擧で政治的決着をつけ、ロッキード問題の終結としたい』と、自らの手で總選擧を行う意向を明らかにした。

さらに首相は當面の政局の焦点となっている福田副總理　大平藏相との話し合いについて、懸案處理のための臨時國会と政局問題を切りはなして話し合いを續けていることを明らかにしつつ、『國民は國民、自民黨は自民黨という姿勢では民主政治ではない。民意を尊重せずして民主政治はそだたない。政黨は公けのものであり、政治家は公人である。政治は國民のものである』と強調して、反三木勢力の行動を國民世論にそぐわないものと決めつけた。

五大銀行ビクともせぬ

競爭者あってよしとマ藏相

□銀行法改正案についてマクドナルド藏相は『カナダの公認五大銀行は大世帯で、多少の競爭者がでてもビクともしないだろう』と記者團會見で述べており、カナダ國内には、ターバン（飲酒店）より銀行支店がより多い、と皮肉つた。

□藏相は『准銀行の活動ワクをひろげることからはじめて競爭者をつくり出すのだが、奇跡は期待していない』といっている。また外國系銀行についても、改正案が立法化されるにしても彼等の發展は大幅なものでなかろう、と同藏相はいう。

□外國銀行は國内に五支店だけ開設することができ商業的貸付け額は全貸付け額の一五%を最高とすると制限されている。カナダ内には外國系銀行が百二十あるが、これが衣裳がえして『バンク』になったとしても直ちにカナダ人が五大銀行を見すててこれら銀行のドアをあけて入るとは思われない、と金融界では見ているのである。

南阿黒人暴動

三五人殺さる

〔南阿、ヨハネスバーグ〕四日間にわたってつづけられたソウェト町地區における黒人住宅の暴動は死者三十五、負傷數百人を出してやっと平和がとりもどされた。ズル部落民は同じ黒人集團を襲ったり婦女子に暴行を加えたりして、黒人同志の殺し合いという惨狀。

人種差別の撤廃を主張しているソウェト町地區の約二十五万の黒人住宅は『休戦』によりそれぞれの仕事にもどった。ズル部落民の最高行政官がラジオを通じ

『同胞の討ち合いは即時止めよ。話し合いで解決をつけてほしい』と強く訴えたので一時休戦となった。

海洋監視を強化

日本周邊二百海里にわたって

〔東京時事〕現在ニューヨークで行われている第三次國連海洋法會議での海洋法制定の動きに備え日本周邊の二〇〇海里經濟水域、海洋汚染防止ゾーンを監視するため、初のヘリコプター積載型高速巡洋艦の新造などを中心とした五二年度を初年度とする新三カ年計畫を發表した。

これによると三年間に總額二五六億円を投入してヘリコプター積載型巡視船二隻、大型高速度巡視艇六隻および飛行機六、ヘリコプター六、國境を接する海域の精密な海圖約四〇カ所の海圖を整備、増強するというものである。

インフレ抑制の効果

六九%はないと云う

◇カナダ政府のインフレ抑制は成功しているかどうか。——カナダ人四人のうち一人（二三%）はそれが成功していると考えており六九%はさつぱりそれらしい効果は見當らないと世論調査で回答している。八%はわからない。

◇技術者及び會社重役層のカナダ人の多くはきわめて樂觀的で、三五%はその効果が見え出したとし、五六%はまだと答えている。最も悲觀的なのは勞働者でこれらのグループの四分の三は『さつぱり結果は出ていない』と非難している。

◇七月中における生活費（日常用品および食料）は一家族が一週平均五一弗使つていたのが、現在は週五〇弗となっていると報じている。

森永日銀總裁

海外批判に反發

〔東京時事〕森永日銀總裁はこのほど記者會見で、最近海外で高まっている日本の國や國際収支政策に對する『批判』に反ばくし『現在の貿易収支の不均衡は何れ景氣の回復とともに輸入が増大し、バランスがとれる』と說明した。さらに日本のカワセ政策について、『きたない變動相場制の運營』はやっていないと斷言し、日本の經濟の實力や國際収支の實情が円高を招くのであれば歓迎する、との態度を示し、現在の水準より更に円高になるか、との質問に對しては『現に円高になっているが、これは決して不自然ではない』と答えた。

小型台風

ト市郊外襲う

トロント市外スカボロ地區一帯とウイロデール地區の一部は八月二八日、突如として襲った小型台風のため、水害、床下浸水の被害が出た。とくにウイロデールでは數軒の住宅の屋根が吹きとばされた。

スカボロ地區内のゴルフ・コース付近の駐車百台以上は河川はんらんのため、天井まで沈む水害をうけ、停電も廣範圍に起った。數日間つづいたむし暑い天候もこの強雨のあと急に冷氣となり、北オ州ジラルトンでは去る八月二八日（土）、十二分間も粉雪がちらほらと降ったほどであった。